



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුරු කිහිපදෙනෙකුට කොටස්වශයෙන් සේවයක් වේ. යම් හොර බඩුවක් සමත් වෙතැයි සිතනුයොත් ඔහුට විරුධව පැමිණිලිගන්ව සේවයක් වේ. ගැහැණියකු හිතකාරයන් අල්ලීමට තැනි පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුරුගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

ශ්‍රී ලංකා නීතියට පිටුපත්වූ අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුරු කිහිපදෙනෙකුට කොටස්වශයෙන් සේවයක් වේ. යම් හොර බඩුවක් සමත් වෙතැයි සිතනුයොත් ඔහුට විරුධව පැමිණිලිගන්ව සේවයක් වේ. ගැහැණියකු හිතකාරයන් අල්ලීමට තැනි පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුරුගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

## STOLEN:

ON May 1, 1894, from the owner's office room at Kollupitiya, Colombo: 1 white table cloth, 1 napkin, 2 small table covers (velvet and silk), 1 old round clock. Owner, Mr. F. W. Vane.

On May 1, 1894, from the owner's house at Dam street, Colombo: 1 blue silk woollen coat, 1 red chintz cloth, 2 small white coats. Owner, Callis Hamy.

On May 1, 1894, from the owner's house at Dam street, Colombo: 1 china silk coat, 1 china silk cloth, 1 china silk jacket, 1 blue woollen cloth, 2 white banians, 2 white cloths. Owner, Charles Appu.

On May 2, 1894, from the owner's house at Horton place, Colombo: 3 silver mugs marked "H.J., B.M., G.B.P.M." on each. Owner, Col. Meaden.

On May 8, 1894, from the owner's boutique at Niyangandore, Pundalu-oya: 2 gold rings, 2 pairs gold kadukkan, 2 pairs gold mailedu thandetti, 4 silver double waist-chains, 21 pairs silver bangles, 60 silver rings, 2 pieces karikan cloths, 14 dozen handkerchiefs, 40 kambivatti cloths, 20 camboys, 4 red shawls, 6 somans, 3 salay cloths. Owner, Ana Pichey Marickar.

On May 8, 1894, from the owner's fowl-house, Pundalu-oya, Hatton: 2 large hens, 4 chickens. Owner, Mr. J. D. S. Goonewardena.

From the owner's bungalow at Sterling estate, Kotagala: a number of loose music papers. Owner, Mr. B. J. Thorpe.

## STOLEN OR STRAYED.

ON April 19, 1894, from the owner's garden at Chiruvilan, Jaffna: a light brown cow; age, 6 years. Owner, Katirevalu Sinnatamby.

## LOST OR STOLEN.

ON April 23, 1894, from a railway carriage at Hatton or Kandy: 1 white waterproof coat, 1 book with testimonials granted by Major-General D. Massey and Messrs. S. M. Burrows, F. Mackwood, and several others. Owner, Mr. D. Jansen.

## සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

වෂී 1894 ක්වූ මැයි මස 1 වෙනි දින කොළඹ කොල් එඩ්විගේ අයිතිකාරයාගේ ලියන කාමරේ තිබී: මේස තබලක්කු 1ද, අතපිහදමක් පු.වි තුවා 1ද, විලුද සහ පට මේසරෙදි 2ද, වටකුරු මේසරෙදි 1ද. අයිතිකාරයා, ඇප්. ඩබ්ලිව්. වේන් මහත්මයා.

වෂී 1894 ක්වූ මැයි මස 1 වෙනි දින කොළඹ වේල්ල විවිගේ අයිතිකාරයාගේ ගෘහයේ තිබී: පට තිල්ල 1ද, කෝපි 1ද, රතු වින්තරෙදි 1ද, පු.වි. සුදු කෝපි 2ද. අයිතිකාරයා, කල්ලිප්පාම.

වෂී 1894 ක්වූ මැයි මස 1 වෙනි දින කොළඹ වේල්ල විවිගේ අයිතිකාරයාගේ ගෘහයේ තිබී: වින් පටකෝපි 1ද, වින් පටරෙදි 1ද, වින් පටබාවිල 1ද, තිල්ල 1ද, කෝපි 1ද, සුදු බැනියන් 2ද, සුදුරෙදි 2ද. අයිතිකාරයා, චාර්ල්ස් අප්පු.

වෂී 1894 ක්වූ මැයි මස 2 වෙනි දින කොළඹ හෝර්ටන් පෙලේස්හි අයිතිකාරයාගේ ගෘහයේ තිබී: "H. J., B. M., G. B. P. M." යන අක්ෂර එකක් පාසා සලකුණු කරණලද රිදී ජෝන්ගු 3ද. අයිතිකාරයා, කර්නල් මීඩන් මහත්මයා.

වෂී 1894 ක්වූ මැයි මස 8 වෙනි දින පන්ඩුලුවගේ නියතන්ගේදෙරේ අයිතිකාරයාගේ කඩේ තිබී: රන්රන් මුදු 2ද, කඩුක්කන් ජෝඩු 2ද, මසලකන්ඩවිවි නමැති ආචරණ ජෝඩු 2ද, රෙම්බ්ට් රිදී ගවඩි 4ද, රිදී වලලු ජෝඩු 21ද, රිදී මුදු 60ද, කාරිකන් කවිව් 2ද, ලේන්සු දුසි 14ද, වාට් වැට්ට්ට් රෙදි 40ද, කම්බා 20ද, රතුලේන්සු 4ද, සෝමන් 6ද, සේල 3ද. අයිතිකාරයා, ආනා. පිට්ට්ට් මරික්කාර්.

වෂී 1894 ක්වූ මැයි මස 8 වෙනි දින පන්ඩුලුවගේ අයිතිකාරයාගේ කුකුල් කාමරේ සිටි: ලොකු කිකිලි කෝන්ද, පැටවුන් 4ද. අයිතිකාරයා, ජේ. ඩී. ඇප්. ගුණ වර්ධන මහත්මයා.

කොටගල ස්ටර්ලින්ග්ස්ගේ අයිතිකාරයාගේ බන්ගලාවේ තිබී: නොබැදු පු කුසුබාද කොල වගසක්. අයිතිකාරයා, බී. ජේ. හෝර්ස් මහත්මයා.

## සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවගේ සන්ට සෙදනා.

වෂී 1894 ක්වූ අප්‍රේල් මස 19 වෙනි දින ජනරාල් විරුන්විලන්හි අයිතිකාරයාගේ වත්තේ සිටි: සුදු දුමුරුපාට එලදෙකක්. අයිතිකාරයා, කදිරවෙට් සින්තනමිබ්.

## නැතිවෙන්නට නොහොත් සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

වෂී 1894 ක්වූ අප්‍රේල් මස 23 වෙනි දින මහනුවර නොහොත් හැටන්හි දුම්පිය කරන්තපක තිබී: වතුරම නොනෙමෙන සුදු කඩා 1ද, මේජර් ජනරල් ඩී. මැසි, ඇප්. ඇම්. බරෝස්, ජේ. මැක්වුඩ් සහ තවත් මහතන් විසින් දෙනලද සහතිකවගසක් අඩංගු පොතක්ද. අයිතිකාරයා, ඩී. ජැන්සන් මහත්මයා.

### திருடப்பட்டது.

கஅகச ம ஆண்டு வைகாசிமாசம கந் உ, கொழும்பு கொள்ளுப்பிட்டியில் சொந்தக்காரனுடைய ஆய் அறையிலிருந்து: வெள்ளை மேசைச் சீலை க், கைகருட்டை க, விஷுனார்தியும் பட்டுமீன மேசைச் சீலை உ, வட்டமான பழைய உருளோசக. சொந்தக்காரன், மெஸ். எவ். டபிள்யு. வேன்.

கஅகச ம ஆண்டு வைகாசிமாசம கந் தேதி, கொழும்பு “டாம் ஸற்றிற்” நில சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து: நீலப் பட்டுக் கம்பளிச்சட்டை க, சீத்தைச் சீலை க, சினை வெள்ளைச் சட்டை உ. சொந்தக்காரன், கல்லிஸ்ஹாமி.

கஅகச ம ஆண்டு வைகாசிமாசம கந் உ, கொழும்பு “டாம் ஸற்றிற்” நில சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து: சீனாப்பட்டுச் சட்டை க, சீனாப்பட்டுச் சீலை க, சீனாப்பட்டு அரைச் சட்டை க, நீலக் கம்பளிச் சீலை க, வெள்ளைப் பணியன் உ, வெள்ளைச் சீலை உ. சொந்தக்காரன், சால்ஸ் அப்பர்.

கஅகச ம ஆண்டு வைகாசிமாசம உந் உ, கொழும்பு “ஹோர்டன் பிலே” சில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து: “H.J., B.M., G.B.P.M.” என்னுங் குறிகளுள்ள வெள்ளிப் பாணபாத்திரம் கூ. சொந்தக்காரன், கர்னல் மீடன்.

கஅகச ம ஆண்டு வைகாசிமாசம அந் உ, புண்டிலு ஓயாவைச்சேர்ந்த “நியாங்கர்தொ” என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய கடையிலிருந்து: பொன் மோதிரம் உ, பொற் கடுகை சோடு உ, மைலடி தண்டட்டிச் சோடு உ, வெள்ளி இட்டைப் பட்டு அனாளுண் ச.

Police Office.  
Colombo, May 14. 1894

வெள்ளிக காப்புச் சோடு உக, வெள்ளி மோதிரம் கூ, காரிகை சீலை கச்சை உ, கைலேஞ்சி துசின கரு, கம்பி வேட்டி சயி, கம்பாயம் உயி, சிவத்தச் சால்வை ச, சோமன் சீலை கூ, சேலை கூ. சொந்தக்காரன், அ. பிட்டை மரிக்கார்.

கஅகச ம ஆண்டு வைகாசிமாசம அந் உ, தொப்பித்தோட்டத்தைச்சேர்ந்த புண்டிலுயாவில் சொந்தக்காரனுடைய கோழி அறையிலிருந்து: பெரிய கோழி உ, கோழிக் குஞ்சு ச. சொந்தக்காரன், மெஸ். ஜெ. டி. எஸ். குணவாதன்.

கொற்றகல “ஸறேர்லிங்” தோட்டத்தில் சொந்தக்காரனுடைய வங்களாவிலிருந்து: கட்டாத வாத்தியப்புத்தகம் சில. சொந்தக்காரன், மெஸ். பி. ஜே. தோர்ப்பே.

### திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துபோனது.

கஅகச ம ஆண்டு சித்திரைமாசம உகந் தேதி, யாட்பாணம் சிறுவள்ளான் என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய தோட்டத்திலிருந்து: செங்கலமங்கலகிறப் பசு க, வயசு-சு. சொந்தக்காரன், கதிரவேல் சின்னத்தம்பி

### இழக்கப்பட்டது அல்லது திருடப்பட்டது.

கஅகச ம ஆண்டு சித்திரைமாசம உகந் தேதி, தொப்பித்தோட்டத்திற்கும் கண்டிககுமிடையில் ஒரு புகை வண்டியிலிருந்து: நீர்சுவருத வெள்ளைச் சட்டை ச, மேஜர் ஜெனரல் டி. மெசி, எஸ். எம். பரேஸ், எவ். மா க்லூட், என்பவர்களாலும், இன்னும் பலராலும் கொடுக்கப்பட்ட நன்னடகைப் பத்திரங்களிருந்து புத்தகம் க. சொந்தக்காரன், மெஸ். டி. ஜான்சன்.

J. HOILAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.